2024/2996

5.12.2024 г.

ФОРМУЛЯР ЗА ПРАВНА ПОМОЩ

ПРЕКИ ПРОИЗВОДСТВА [1]

[2024/2996]

Всяко физическо или юридическо лице, което възнамерява да поиска правна помощ с цел да предяви иск или да подаде жалба пред Общия съд или пък във връзка с това, че е страна в пряко производство пред Общия съд, независимо дали се представлява или не се представлява от адвокат, се приканва да се запознае с предоставената по-долу информация, преди да попълни отделните рубрики на формуляра. На уебсайта на Съда на Европейския съюз може да се намери и „Контролен лист — Правна помощ“.

Предоставеният тук формуляр трябва да се използва, когато се подава молба за правна помощ при преки производства — както когато молбата се подава преди предявяването на иска или подаването на жалбата, така и когато се подава в хода на вече висящо производство.

Този формуляр обаче не може да се използва за молбите за правна помощ по преюдициални дела. За тях вижте разпоредбите на членове 239—242 от Процедурния правилник и точки 266—270 от Практическите разпоредби по прилагане. За тези молби няма специален формуляр.

1. Правна уредба

Разпоредбите относно правната помощ при преките производства се съдържат в Процедурния правилник на Общия съд (членове 146—150) и в Практическите разпоредби по прилагане на Процедурния правилник на Общия съд (т. 15—17, 33, 49, 171, 172 и 256—265) (наричани по-нататък „Практическите разпоредби по прилагане“).

Процедурният правилник на Общия съд и Практическите разпоредби по прилагане могат да се намерят на уебсайта на Съда на Европейския съюз (http://curia.europa.eu) в раздела „Общ съд/Производство“.

2. Правила за представителството пред Общия съд

Принципът, че всички страни по делата освен държавите членки, институциите на Европейския съюз, държавите — страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство, и Надзорния орган на ЕАСТ трябва **задължително да се представляват от адвокат**, е закрепен в член 19 от Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз. Затова, за да предяви иск или подаде жалба пред Общия съд, всяко физическо или юридическо лице трябва да се представлява от адвокат, който има право да практикува пред юрисдикция на държава членка или на друга държава, която е страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство (член 51 от Процедурния правилник).

Ако поради имуществеността си състояние това лице не може да заплати изцяло или отчасти разходите за производството, Процедурният правилник предвижда, че то има право да ползва правна помощ (член 146, параграф 1 от Процедурния правилник). **За разлика от исковата молба или жалбата, която трябва да се подаде от адвокат, представляващ ищеца или жалбоподателя, молбата за правна помощ може да се подаде със или без адвокатско съдействие.**

3. Компетентност на Общия съд и предпоставки за допустимост

Общият съд не може да предостави правна помощ, ако разглеждането на иска или жалбата, във връзка с който или която тя е поискана, явно не е от неговата компетентност (член 146, параграф 2 от Процедурния правилник).

По силата на Договорите и Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз **Общият съд е компетентен** в частност да се произнася в следните преки производства:

— по искове и жалби на частноправни субекти, с които се иска отмяна на **актове на институциите, органите, службите или агенциите на Европейския съюз**, установяване на неправомерно бездействие от тяхна страна или поправяне на претърпени вреди, а също и по искове, основани на арбитражна клауза,

[1] Член 1, параграф 2, буква й) от Процедурния правилник дефинира израза „преки производства“ като „всички производства, които може да се образуват пред Общия съд, с изключение на тези по преюдициални запитвания“.

— по жалби във връзка с права на интелектуална собственост, с които се иска отмяна на решения на апелативните състави на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) и на отделенията по жалбите на Службата на Общността за сортовете растения (CPVO),

— по дела между институциите на Европейския съюз и техни служители във връзка със служебните правоотношения и социалноосигурителната схема.

Следователно правната помощ **ще бъде отказана поради липса на компетентност на Общия съд** по делото, ако е поискана с оглед на:

— оспорване на законосъобразността на **акт, приет от национален орган** (независимо дали административен или съдебен),

— оспорване на **решение на международна институция**, която не спада към институционалната система на Европейския съюз (например Европейският съд по правата на човека).

Правна помощ не може да се предостави и ако искът или жалбата, във връзка с който или която е поискана, е **явно недопустим(а) или явно лишен(а) от всякакво правно основание** (член 146, параграф 2 от Процедурния правилник).

4. **Задължителен формуляр за правна помощ**

Формулярът за правна помощ, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, е достъпен на уебсайта на Съда на Европейския съюз в раздел „Общ съд/Производство“.

Използването на този формуляр е задължително, когато се иска правна помощ, както преди предявяването на иска или подаването на жалбата, така и в хода на висящо производство. Молба за правна помощ, която е подадена във връзка с пряко производство, без да се използва формулярът, не се взема предвид (член 147 от Процедурния правилник и точка 256 от Практическите разпоредби по прилагане).

Молба за правна помощ, която е подадена след постановяването на съдебния акт, с който Общият съд се е произнесъл по иска или жалбата, във връзка с който или която е поискана помощта, не се взема предвид. Молбата за правна помощ във връзка с обжалването на съдебен акт на Общия съд пред Съда трябва да се подава до Съда.

5. **Съдържание на молбата за правна помощ и доказателства**

Формулярът за правна помощ има за цел да предостави на Общия съд, в съответствие с член 147, параграфи 3 и 4 от Процедурния правилник, информацията, необходима за вземане на надлежно решение по молбата за правна помощ. Става въпрос за:

— данните за **имущественото състояние** на молителя

и,

— в случай че искът още не е предявен или жалбата още не е подадена — **данните за предмета** на иска или жалбата, за обстоятелствата в конкретния случай и за съответните доводи (т. 259 от Практическите разпоредби по прилагане).

a) *Имуществено състояние на молителя*

Към молбата за правна помощ се прилагат **всякакви сведения и доказателства**, които позволяват да се прецени имущественото състояние на молителя, например документ, издаден от компетентен национален орган, удостоверяващ това състояние (член 147, параграф 3 от Процедурния правилник).

Финансовите възможности на молителя се преценяват въз основа на доказателства за липсата на средства:

— следователно физическото лице не може да предостави на Общия съд само сведения за различните доходи и помощи, които получава, а трябва да представи също така например данъчни декларации, удостоверения за размера на заплатата си, удостоверения от бюрото за социално подпомагане или от бюрото по труда, банкови декларации или извлечения от сметки, данни, позволяващи да се оцени неговото имущество (стойност на движимите вещи или недвижимите имоти), и документи за разходите, които трябва да понася (например договор за наем или за кредит, удостоверение за училищни разходи за дете на издръжка, хонорарни листове или фактури),

— юридическото лице не може просто да се позове на неплатежоспособността си, а трябва да предостави сведения за правно-организационната си форма, за това дали има стопанска цел, за финансовите възможности на съдружника/съдружниците или акционерите в него, и да представи например счетоводни отчети или всякакви други доказателства за счетоводното си положение, а ако твърди, че е неплатежоспособно, че има оздравителен план, че е спряло плащанията или че е в несъстоятелност — и доказателства в подкрепа на това свое твърдение.

Попълнените и подписани от самия молител клетвени декларации не са достатъчни, за да се докаже липсата на средства.

Целта на посочените във формуляра данни за имущественото състояние на молителя и на представените в подкрепа на тези данни доказателства е да се даде пълна представа за имущественото му състояние.

Молба, в която не е надлежно доказана липсата на средства на молителя за заплащане на разходите за производството, се отхвърля.

б) *Предмет на бъдещия иск/бъдещата жалба*

Ако молбата за правна помощ се подава преди предявяването на иска или подаването на жалбата, във връзка с който или която се иска помощта, молителят следва да изложи накратко **предмета на иска или жалбата, фактите в конкретния случай и доводите**, които възнамерява да изтъкне в подкрепа на иска или жалбата. Във формуляра за правна помощ е предвидена отделна рубрика за това.

Към молбата трябва да се приложат преписи от всички **доказателства**, които са относими към преценката на допустимостта и основателността на бъдещия иск или бъдещата жалба. Такива може да са например кореспонденцията с бъдещия ответник или, в случая на жалба за отмяна, решението, чиято законосъобразност се оспорва.

Надлежно попълненият формуляр за правна помощ и доказателствата трябва да са разбираеми сами по себе си.

в) *Допълнения*

Молбата за правна помощ **не може да се допълва чрез последващо подаване на допълнения към нея**. Такива допълнения не се приемат, ако са представени, без да са поискани от Общия съд. Ето защо е важно във формуляра да се посочи цялата необходима информация и да се приложат копия от всички документи, които я доказват.

В изключителни случаи обаче може впоследствие да се приемат доказателства за липсата на средства на молителя, ако се даде подходящо обяснение за късното им представяне (т. 264 от Практическите разпоредби по прилагане).

6. **Подаване на молбата**

а) *Лично от молителя*

Молителят по молба за правна помощ, който не се представлява от адвокат, трябва да изпрати или да подаде надлежно попълнения и подписан формуляр на хартиен носител, както и споменатите в него доказателства, в секретариата на Общия съд на следния адрес:

Greffe du Tribunal de l'Union européenne

Rue du Fort Niedergrünewald

L-2925 Luxembourg

Върху формуляра трябва да бъде **положен саморъчният подпис на молителя** (член 147, параграф 6 от Процедурния правилник и точка 257 от Практическите разпоредби по прилагане). При липса на саморъчен подпис формулярът не се обработва.

б) *От адвоката на молителя*

Когато при подаването на формуляра за правна помощ молителят се представлява от адвокат, последният трябва да подаде формуляра чрез приложението e-Curia при спазване на изискванията, предвидени в „Условията за използване на приложението e-Curia“ (т. 258 от Практическите разпоредби по прилагане).

7. **Спиране и възобновяване на срока за предявяване на иска или подаване на жалбата**

Подаването на молба за правна помощ спира спрямо молителя срока за предявяване на иск или подаване на жалба до датата на връчване на определението по молбата за правна помощ, а ако с него не е определен адвокат, който да представлява молителя — до датата на връчване на определението за определяне на адвоката, който да представлява молителя (член 147, параграф 7 от Процедурния правилник).

Следователно през периода на разглеждане на молбата за правна помощ от Общия съд срокът за предявяване на иска или подаване на жалбата не тече.

След връчването на определението по молбата за правна помощ, а ако с него не е определен адвокат, който да представлява молителя — след връчването на определението за определяне на адвоката, който да представлява молителя, **оставащият срок за подаване на исковата молба или жалбата може да е изключително кратък**. Ето защо на получателя на правна помощ, надлежно представляван от адвокат, се препоръчва **да обърне особено внимание на спазването на законоустановения срок** (т. 265 от Практическите разпоредби по прилагане).

8. **Допълнително уточнение**

Оригиналите на представените доказателства не се връщат. Ето защо се препоръчва да се представят фотокопия на доказателствата.

Ако молителят повтори молбата си, без новата молба да се основава на нови обстоятелства, молбата не се регистрира и молителят се уведомява за това (т. 263 от Практическите разпоредби по прилагане).

МОЛБА ЗА ПРАВНА ПОМОЩ

МОЛИТЕЛ

ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ

Госпожа Господин

Фамилно име:……

Собствено име и презиме:……

Адрес:……

Пощенски код: …… Община:……

Държава:……

Телефон (попълването не е задължително):……

Електронна поща (попълването не е задължително ……

Настояща професия или положение:……

ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ ([2])

Наименование:……

Правно-организационна форма:……

Стопанска цел: □ Да □ Не

Адрес:……

Пощенски код: …… Община:……

Държава:……

Телефон (попълването не е задължително):……

Електронна поща (попълването не е задължително): ……

([2]) Приложете към молбата актуално доказателство за правосубектност (извлечение от търговския регистър, извлечение от регистъра на сдруженията или друг официален документ).

СТРАНА, СРЕЩУ КОЯТО ВЪЗНАМЕРЯВАТЕ ДА ПРЕДЯВИТЕ ИСК ИЛИ ДА ПОДАДЕТЕ ЖАЛБА ([3])

Обръщаме Ви отново внимание на това, че Общият съд е компетентен да разглежда искове и жалби, предявени или подадени от физически или юридически лица срещу институции, органи, служби или агенции на Съюза. Той не може да упражнява контрол за законосъобразност по отношение на решенията на:

— други международни институции, които не спадат към институционалната система на Европейския съюз, като Европейския съд по правата на човека,

— националните органи на държавите членки,

— националните юрисдикции.

Посочете страната/страните, срещу която/които възнамерявате да предявите иск или да подадете жалба:

ОТВЕТНИК/ОТВЕТНИЦИ	АДРЕС
……	
……	

Ако мястото не е достатъчно, продължете този списък върху бял лист и го приложете към молбата.

([3]) Когато подавате молбата за правна помощ едновременно с исковата молба или жалбата, а също и когато подавате молбата за правна помощ след предявяването на иска или подаването на жалбата, не е необходимо да попълвате рубриката „Страна, срещу която възнамерявате да предявите иск или да подадете жалба“.

ПРЕДМЕТ НА ИСКА ИЛИ ЖАЛБАТА ([4])

Ако подава молбата за правна помощ преди предявяването на иска или подаването на жалбата, молителят следва да изложи накратко предмета на иска или жалбата, който/която възнамерява да предяви/подаде, фактите по делото и доводите в подкрепа на иска или жалбата. Към молбата се прилагат доказателства в това отношение (член 147, параграф 4 от Процедурния правилник).

Опишете предмета на иска или жалбата, който/която възнамерявате да предявите/подадете, фактите в конкретния случай и доводите в подкрепа на иска или жалбата (можете да довършите изложението си на допълнителни листове):

Всички доказателства, които са относими към преценката на допустимостта и основателността на бъдещия иск или бъдещата жалба, трябва да са приложени към този формуляр и посочени в списъка на доказателствата.

Оригиналите на представените доказателства не се връщат. Ето защо се препоръчва да се представят копия на съответните документи.

([4]) Когато подавате молбата за правна помощ едновременно с исковата молба или жалбата, а също и когато подавате молбата за правна помощ след предявяването на иска или подаването на жалбата, не е необходимо да попълвате рубриката „Предмет на иска или жалбата“.

ИМУЩЕСТВЕНО СЪСТОЯНИЕ НА МОЛИТЕЛЯ

ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ

СРЕДСТВА

Към молбата за правна помощ се прилагат всякакви сведения и доказателства, които позволяват да се прецени имущественото състояние на молителя, например документ, издаден от компетентен национален орган, удостоверяващ това състояние (член 147, параграф 3 от Процедурния правилник).

		Ваши средства	Средства на Вашия/Вашата съпруг(а) или на лицето, с което сте във фактическо съжителство	Средства на друго лице, с което обичайно живеете в едно домакинство (дете или лице на Ваша издръжка). Уточнете: ……
а.	**Никакъв доход**	(*)		
б.	**Заплати, нетни облагаеми възнаграждения** (посочени във фишовете за заплата)			
в.	**Доходи като самостоятелно заето лице** (доходи от земеделие, занаятчийска, търговска или нетърговска дейност)			
г.	**Социални помощи/семейни надбавки**			
д.	**Обезщетение за безработица**			
е.	**Обезщетения при временна неработоспособност** (болест, майчинство, професионално заболяване, трудова злополука)			
ж.	**Пенсии, ренти и предпенсионни обезщетения**			
з.	**Издръжка** (сума, която действително Ви е изплатена)			
и.	**Други средства** (напр.: получени наеми, доходи от капитал, доходи от ценни книжа…)			

Ако мястото не е достатъчно, продължете този списък върху бял лист и го приложете към молбата.
(*) Ако е отбелязана тази графа, молителят трябва да обясни как посреща нуждите си.

Посочете вида и стойността на притежаваното от Вас движимо имущество (акции, облигации, капитал…) и адреса на притежаваните от Вас недвижими имоти (къща, земя…), дори да не са източник на доходи:

РАЗХОДИ

Посочете децата и лицата, които са на Ваша издръжка или обичайно живеят с Вас:

Фамилно име (фамилни имена) и собствено име и презиме	Родствена връзка (напр.: син, племенник, майка)	Дата на раждане: (дд/мм/гггг)
……	……	..../..../ ……
……	……	..../..../ ……
……	……	..../..../ ……
……	……	..../..../ ……

Ако мястото не е достатъчно, продължете този списък върху бял лист и го приложете към молбата.

Посочете издръжката, която плащате на трети лица:

Ако желаете, може да предоставите тук допълнителна информация за имуществените си състояние — било за средствата, било за разходите си:

Горните сведения трябва да бъдат подкрепени с доказателства, позволяващи да се прецени имуществените Ви състояние (член 147, параграф 3 от Процедурния правилник).

Към този формуляр трябва да се приложи списък на доказателствата, включително евентуалното удостоверение от компетентен национален орган за имуществените Ви състояние.

Оригиналите на представените доказателства не се връщат. Ето защо се препоръчва да се представят копия на съответните документи.

ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ

Когато искате правна помощ за юридическо лице, приложете актуално доказателство за неговата правосубектност (извлечение от търговския регистър, извлечение от регистъра на сдруженията или друг официален документ) (член 147, параграф 5 във връзка с член 78, параграф 4 от Процедурния правилник).

Опишете имущественото състояние на молителя и евентуално на съдружника/съдружниците или акционерите в него:

Горните сведения трябва да бъдат подкрепени с доказателства, позволяващи да се прецени имущественото състояние на молителя и евентуално на съдружника/съдружниците или акционерите в него (член 147, параграф 3 от Процедурния правилник).

Към този формуляр трябва да се приложи списък на доказателствата, включително евентуалното удостоверение от компетентен национален орган за това имуществено състояние.

Оригиналите на представените доказателства не се връщат. Ето защо се препоръчва да се представят копия на съответните документи.

ЕВЕНТУАЛНО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА АДВОКАТ

В случай че сте избрали адвокат, който има право да практикува пред съд на държава членка или на друга държава, която е страна по Споразумението за ЕИП, са необходими следните сведения:

Адвокат: ……

Адрес:……

Пощенски код: …… Община:……

Държава:……

Телефон: ……

Електронна поща (попълването не е задължително): ……

КЛЕТВЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният/Долуподписаната, заявявам, че сведенията в тази молба за правна помощ са верни.

Дата: …./…./…… Подпис на молителя или на представляващия го адвокат:

СПИСЪК НА ДОКАЗАТЕЛСТВАТА

Доказателства, които позволяват да се прецени имущественото Ви състояние:

— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....

Ако искът още не е предявен или жалбата още не е подадена — доказателства, относими към преценката на допустимостта и основателността на бъдещия иск или бъдещата жалба:

— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....